



CHAPITRE 36

Loi concernant la Commission de relations
ouvrières et les conseils d'arbitrage

[Sanctionnée le 14 février 1951]

SA MAJESTÉ, de l'avis et du consentement du Conseil législatif et de l'Assemblée législative de Québec, décrète ce qui suit:

S.R.,
c. 162A,
a. 41a, aj.

1. La Loi des relations ouvrières (Statuts refondus, 1941, chapitre 162A, édicté par l'article 1 de la loi 8 George VI, chapitre 30,) est modifiée en y ajoutant, après l'article 41, le suivant:

Brefs
prohibés.

"41a. Aucun bref de *quo warranto*, de *mandamus*, de *certiorari*, de prohibition ou d'injonction ne peut être émis contre la Commission, ni contre aucun de ses membres, en raison d'une décision, d'une procédure ou d'un acte quelconque relevant de l'exercice de leurs fonctions.

Restriction.

L'article 50 du Code de procédure civile ne s'applique pas à la Commission."

S.R.,
c. 167,
a. 34, aj.

2. La Loi des différends ouvriers de Québec (Statuts refondus, 1941, chapitre 167) est modifiée en y ajoutant, après l'article 33, le suivant:

Brefs
prohibés.

"34. Aucun bref de *quo warranto*, de *mandamus*, de *certiorari*, de prohibition ou d'injonction ne peut être émis contre un conseil d'arbitrage, ni contre aucun de ses membres, en raison d'une décision, d'une procédure ou d'un acte quelconque relevant de l'exercice de leurs fonctions.

Restriction.

L'article 50 du Code de procédure civile ne s'applique pas aux conseils d'arbitrage."

CHAPTER 36

An Act respecting the Labour Relations
Board and councils of arbitration

[Assented to, the 14th of February, 1951]

HIS MAJESTY, with the advice and consent of the Legislative Council and of the Legislative Assembly of Quebec, enacts as follows:

1. The Labour Relations Act (Revised R.S., Statutes, 1941, chapter 162A, enacted by section 1 of the act 8 George VI, chapter 30), is amended by adding thereto, after section 41, the following:

"41a. No writ of *quo warranto*, of *mandamus*, of *certiorari*, of prohibition or injunction may be issued against the Board, or against any of its members, on account of a decision, a procedure or any act whatsoever relating to the exercise of their functions.

Writs
prohibited.

Article 50 of the Code of Civil Procedure shall not apply to the Board."

Restriction.

2. The Quebec Trade Disputes Act (Revised Statutes, 1941, chapter 167) is amended by adding thereto, after section 33, the following:

"34. No writ of *quo warranto*, of *mandamus*, of *certiorari*, of prohibition or injunction may be issued against a council of arbitration or against any of its members, on account of a decision, a procedure or any act whatsoever relating to the exercise of their functions.

Writs
prohibited.

Article 50 of the Code of Civil Procedure shall not apply to councils of arbitration."

Restriction.

1949, c. 26, a. 15, am. **3.** L'article 15 de la loi 13 George VI, chapitre 26, est modifié en y ajoutant l'alinéa suivant:

Restric- "L'article 50 du Code de procédure civile tion. ne s'applique pas aux conseils d'arbitrage."

4. La présente loi entrera en vigueur le jour de sa sanction.
Entrée en vigueur.

3. Section 15 of the act 13 George VI, 1949, c. 26, chapter 26, is amended by adding thereto s. 15, am. the following paragraph:

"Article 50 of the Code of Civil Procedure shall not apply to councils of arbitration." Restriction.

4. This act shall come into force on the day of its sanction.

Coming into force.